

## Scope of Services (服務範圍)

Department 部門	Subspecialty 附屬專科	Service 服務	Highlight 服務焦點
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Surgery</b></li> <li>• 外科</li> </ul> <p><b>Department Website:</b> 部門網站: <a href="http://www30.ha.org.hk/mas/tc/d/ds/ds.html">http://www30.ha.org.hk/mas/tc/d/ds/ds.html</a></p>	General Surgery 普通外科	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Comprehensive in-patient, day-patient and out-patient surgical service</li> <li>✓ 全面的住院、日間及門診服務</li> <li>✓ Active in performing a variety of endoscopic, laparoscopic and robotic surgical procedures</li> <li>✓ 多種不同的內視鏡、腹腔鏡及機械人手術</li> <li>✓ Surgery for various kinds of hernia</li> <li>✓ 各類小腸氣手術</li> </ul>	<p><b>Facility with advanced technology</b> 先進設備</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Minimal Access Surgery Training Centre (MASTC)</li> <li>➤ 微創外科訓練中心</li> <li>➤ Surgical Virtual Reality Laboratory</li> <li>➤ 外科虛擬真實實驗室</li> <li>➤ Endolaparoscopic Operating Room (OR)</li> <li>➤ 綜合內鏡微創手術室</li> <li>➤ Robotic Endolaparoscopic OR</li> <li>➤ 機械人系統綜合內鏡微創手術室</li> </ul> <p><b>Rich modalities of operations</b> 不同類型的手術操作模式</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Conventional laparoscopic surgery</li> <li>➤ 常規腹腔鏡手術</li> <li>➤ Advanced robotic surgery</li> <li>➤ 先進的機器人手術</li> <li>➤ Single incision laparoscopic surgery</li> </ul>
	<p><b>Subspecialty</b> 附屬專科</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hepatobiliary and Pancreatic</li> <li>• 肝膽胰外科</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Diagnostic and interventional endoscopy for various hepatobiliary and pancreatic conditions</li> <li>✓ 各類肝膽胰臟內視鏡診斷或治療</li> <li>✓ Surgery or multi- disciplinary treatment for benign or malignant pathologies of liver, biliary tree or pancreas</li> <li>✓ 手術或綜合治療肝臟,膽道,胰腺良性或惡性病變</li> </ul>	

Department 部門	Subspecialty 附屬專科	Service 服務	Highlight 服務焦點
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Colorectal</li> <li>• 結腸直腸外科</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Diagnostic and interventional lower gastrointestinal endoscopy</li> <li>✓ 下消化道內視鏡診斷</li> <li>✓ Endorectal and Endoanal ultrasound</li> <li>✓ 直腸和肛門超聲波檢查</li> <li>✓ Clinical pathway for colorectal cancer surgery</li> <li>✓ 大腸癌手術</li> <li>✓ Surgery for various colorectal and anal conditions</li> <li>✓ 各類結腸直腸肛門手術</li> <li>✓ Colorectal cancer case manager program</li> <li>✓ 結直腸癌症專責經理跟進癌症手術療程計劃</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ 單切口腹腔鏡手術</li> <li>➤ Hand assisted laparoscopic surgery</li> <li>➤ 手輔助腹腔鏡手術</li> <li>➤ Endovascular surgery</li> <li>➤ 血管內手術</li> </ul> <p><b>Comprehensive nurse clinics</b></p> <p>全面的護士診所</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Breast, urology, vascular and wound &amp; stoma management</li> <li>➤ 乳腺、泌尿、血管、傷口及造口護理服務</li> </ul> <p><b>Multi-functional day ward</b></p> <p>多樣化日間病房服務</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Offering specialized surgical investigations</li> <li>➤ 外科專科檢查</li> <li>➤ Arrangement of pre-admission surgery service and ambulatory surgery</li> <li>➤ 術前評估服務和日間手術</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upper Gastrointestinal</li> <li>• 上消化道外科</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Diagnostic and interventional upper gastrointestinal endoscopy</li> <li>✓ 上消化道內視鏡診斷</li> <li>✓ Minimally invasive and open surgery for upper gastrointestinal diseases</li> <li>✓ 上消化道外科手術</li> <li>✓ Multi-disciplinary metabolic and obesity surgery</li> <li>✓ 綜合代謝及體重管理手術</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Ward follow up program</li> <li>➤ 出院病人跟進計劃</li> </ul> <p><b>3 Tiers wound management system</b></p> <p>三層級別的傷口護理制度</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vascular</li> <li>• 血管外科</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Vascular evaluation and endovascular procedures for various vascular diseases</li> <li>✓ 各種血管疾病的腔內血管評估及手術</li> <li>✓ Vascular and endovascular surgery for vascular diseases</li> <li>✓ 血管腔內及傳統血管外科手術</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Wound management and surveillance program</li> <li>• 傷口護理和普查</li> <li>• Intensive Wound Lavage</li> <li>• 傷口灌洗法</li> <li>• Therapeutical Wound Drainage</li> <li>• 傷口引流術</li> <li>• Woundoscopy</li> <li>• 傷口內視鏡檢查</li> <li>• Complicated Wound and Ostomy Care</li> <li>• 複雜傷口及造口護理</li> <li>• Fluorescence Diagnostics on Stoma Mucosa</li> <li>• 造口黏膜之顯影檢查</li> </ul>

Department 部門	Subspecialty 附屬專科	Service 服務	Highlight 服務焦點
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Breast, Head &amp; Neck</li> <li>• 乳房外科和頭頸外科</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ultrasound and related intervention in breast and head &amp; neck conditions</li> <li>✓ 乳房和頭頸超聲波檢查和相關治療</li> <li>✓ Breast cancer manager and breast surgery program</li> <li>✓ 乳癌專責經理跟進乳癌手術療程計劃</li> <li>✓ Minimally invasive surgery for breast, thyroid and parathyroid conditions</li> <li>✓ 乳房、甲狀腺和甲狀旁腺微創手術</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bed-Side Ultrasound on Wound</li> <li>• 傷口超聲波檢查</li> <li>• Tubes and Drains Care</li> <li>• 外科引流管護理</li> <li>• Intensive Wound Care</li> <li>• 深切傷口護理</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Urology</li> <li>• 泌尿外科</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Diagnostic and interventional endoscopy to urinary system</li> <li>✓ 泌尿系統內視鏡診斷</li> <li>✓ Transrectal ultrasound and related interventions</li> <li>✓ 經直腸進行的超聲波檢查和相關治療</li> <li>✓ Urodynamic evaluation for voiding dysfunction</li> <li>✓ 測試排尿功能障礙的尿流動評估</li> <li>✓ Evaluation and Treatment of urinary incontinence</li> <li>✓ 小便失禁的評估及治療</li> </ul>	

Department 部門	Subspecialty 附屬專科	Service 服務	Highlight 服務焦點
		<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Minimally invasive surgery and major open operation for various urological conditions</li> <li>✓ 各類泌尿外科微創及大型開放式手術</li> <li>✓ Robotic assisted urological surgery</li> <li>✓ 機器人輔助泌尿外科手術</li> <li>✓ Men Health evaluation and management</li> <li>✓ 男性健康評估及處理</li> </ul>	